To properly solve this problem, consider your VE's to be the equivalent of two separate pieces of hardware.

So your question is really about the communication of two separate programs on two separate servers. There is nothing openvz specific about this.

To point you in some probable direction, I'd consider implementing some kind of web service. Something like a SOAP or XML-RPC client/server. It really depends on what kind of data are you going to interchange and what kind of sales and accounting software you use. Perhaps your software already supports something like this, perhaps not.

If not, this requires fairly advanced programming.